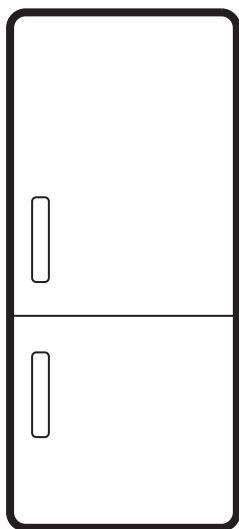




Electrolux

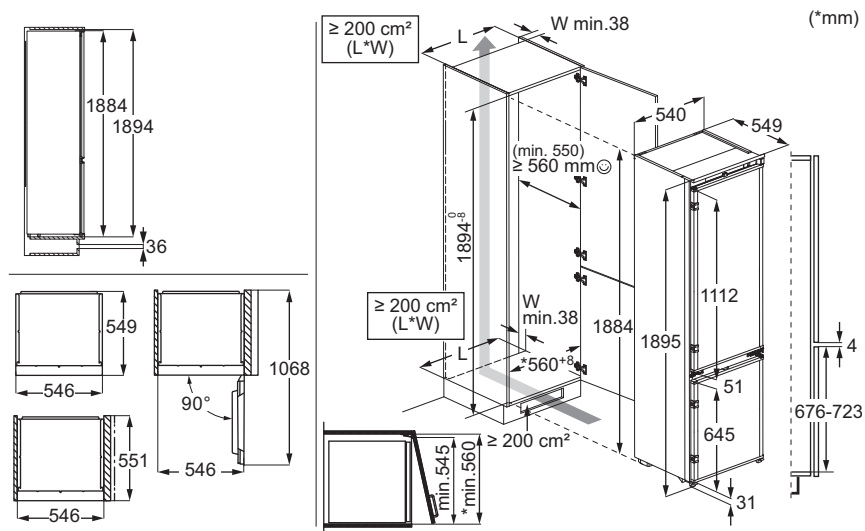


electrolux.com/register

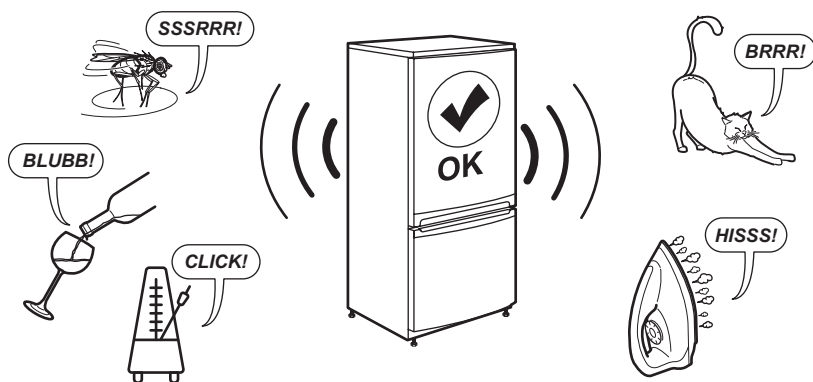


ENP7MD19S

INSTALACJA / NAMESTITEV



DŹWIĘKI / HRUP



Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	3
2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	5
3. PANEL STEROWANIA.....	7
4. CODZIENNE UŻYTKOWANIE.....	10
5. WSKAZÓWKI I PORADY.....	14

6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	16
7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	17
8. DANE TECHNICZNE.....	20
9. INFORMACJA DLA INSTYTUCJI WYKONUJĄCYCH TESTY.....	21
10. OCHRONA ŚRODOWISKA.....	21

1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję. Producent nie odpowiada za obrażenia ani szkody wynikające z nieprawidłowej instalacji lub użytkowania. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i bę-

dą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat oraz osoby z bardzo rozległą i złożoną niepełnosprawnością mogą ładować i opróżniać urządzenie pod warunkiem, że zostały odpowiednio poinstruowane. Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.

- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub zutylizować je w odpowiedni sposób.

1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do przechowywania żywności i napojów.
- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie to można używać w biurach, pokojach hotelowych, pokojach w pensjonatach, domach dla gości w gospodarstwach rolnych i innych podobnych miejscach, gdzie użytkowanie nie przekracza średniego poziomu użytkowania w gospodarstwie domowym.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących zaleceń:
 - nie pozostawiać zbyt długo otworzonych drzwi;
 - regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością, oraz dostępne elementy systemu odpływu skroplin;
 - przechowywać surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w

chłodziarce, tak aby nie miały styczności (ani wpływające z nich soki) z innymi produktami.

- **OSTRZEŻENIE:** Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać żadnych urządzeń lub środków do przyspieszania odmrażania urządzenia z wyjątkiem zalecanych przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie uszkodzić układu chłodniczego.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać urządzeń elektrycznych w komorach do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia zalecane przez producenta.
- Urządzenia nie wolno czyścić myjką parową ani wodą pod ciśnieniem.
- Urządzenie należy czyścić wilgotną miękką szmatką. Używać tylko neutralnych środków czyszczących. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.
- Jeśli urządzenie będzie pozostawać puste przez długi czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osu-

szyć i pozostawić otworzone drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.

- W urządzeniu nie wolno przechowywać substancji wybuchowych, jak puszki aerozoli z łatwopalnym gazem pędnym.

- Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, autoryzowanemu centrum serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Instalacja

OSTRZEŻENIE!

Urządzenie może zainstalować i podłączyć wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy uruchamiać urządzenia przed zainstalowaniem go w zabudowie.
- Postępować zgodnie z oddzielnymi instrukcjami instalacji tego urządzenia i zmiany kierunku otwierania drzwi dostępnymi w naszej witrynie internetowej.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Zapewnić przepływ powietrza wokół urządzenia.
- Podczas pierwszej instalacji lub po zmianie kierunku otwierania drzwi należy odczekać co najmniej 4 godziny przed podłączeniem urządzenia do zasilania. Pozwała to na spłynięcie oleju do sprężarki.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu (np. przed zmianą kierunku otwierania drzwi) należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie instalować urządzenia w pobliżu grzejników lub kuchenek, piekarników lub płyt grzejnych, chyba że w instrukcji instalacji określono inaczej.
- Nie narażać urządzenia na zamoczenie przez deszcz.

- Nie instalować urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie instalować urządzenia w miejscach nadmiernie wilgotnych i zimnych.
- Podczas przesuwania urządzenia należy je podnieść za przednią krawędź, aby uniknąć zarysowania podłogi.
- Przy zmianie kierunku otwierania drzwi tego urządzenia należy chronić podłogę przed zarysowaniami.
- W urządzeniu znajduje się torebka ze środkiem pochłaniającym wilgoć. Nie wolno się nią bawić. Nie jest ona przeznaczona do spożycia. Należy ją niezwłocznie prawidłowo zutylizować.

2.2 Podłączenie elektryczne

OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

OSTRZEŻENIE!

Ustawiając urządzenie, należy uważać, aby nie przycisnąć lub nie uszkodzić przewodu zasilającego.

OSTRZEŻENIE!

Nie stosować rozgałęziaczy ani przedłużaczy.

UWAGA!

Wszelkie prace elektryczne wymagane w celu zainstalowania tego urządzenia powinny wykonywać wykwalifikowany elektryk.

- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Urządzenie należy uziemić.
- Używać wyłącznie prawidłowo zainstalowanego gniazdka z uziemionym stykiem ochronnym.
- Jeśli domowe gniazdo zasilania nie jest uziemione, należy podłączyć urządzenie do oddzielnego uziemienia zgodnie z obowiązującymi przepisami, kontaktując się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić elementów elektrycznych (np. wtyczki, przewodu zasilającego lub sprężarki). By wymienić podzespoły elektryczne należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym lub z elektrykiem.
- Przewód zasilający musi znajdować się poniżej poziomu wtyczki.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Zadbaj o to, aby po zainstalowaniu urządzenia możliwy był łatwy dostęp do zaworu wody.
- Nie odłączać urządzenia, ciągnąc za przewód zasilający. Zawsze ciągnąć za wtyczkę.
- Urządzenie wyposażono we wtyczkę zasilającą z bezpiecznikiem 13 A. Jeśli konieczna jest wymiana bezpiecznika we wtyczce zasilającej, należy użyć bezpiecznika 13 A ASTA (BS 1362) (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii).

2.3 Sposób używania

OSTRZEŻENIE!

Zagrozenie odniesieniem obrażeń, oparzeniem, porażeniem prądem lub powstaniem pożaru.



Urządzenie zawiera izobutan (R600a), łatwopalny gaz pochodzenia naturalnego o wysokiej zgodności z wymogami ochrony środowiska. Zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego zawierającego izobutan.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Jakiegokolwiek użycie urządzenia do zabudowy jako urządzenia wolnostojącego jest surowo zabronione.
- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku w temperaturze otoczenia od 10°C do 43°C. Tylko w tym zakresie

temperatury gwarantowane jest jego prawidłowe działanie.

- Nie wkładać do urządzenia urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów), chyba że dopuszcza to ich producent.
- Jeśli dojdzie do uszkodzenia obiegu czynnika chłodniczego, należy upewnić się, że w pomieszczeniu nie ma płomieni ani źródeł zapłonu. Przewietrzzyć pomieszczenie.
- Nie wolno dopuścić, aby gorące przedmioty dotykały plastikowych części urządzenia.
- Nie wkładać napojów bezalkoholowych do komory zamrażarki. Objętość zamarzającego napoju zwiększa się, co może prowadzić do rozerwania pojemnika, w którym się znajduje.
- Nie przechowywać w urządzeniu łatwopalnych gazów i cieczy.
- Nie umieszczać produktów łatwopalnych ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w pobliżu lub na urządzeniu.
- Nie dotykać sprężarki ani skraplacza. Są gorące.
- Nie wyjmować ani nie dotykać przedmiotów z komory zamrażarki mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie zamarzać ponownie rozmrożonej żywności.
- Należy przestrzegać wskazówek na opakowaniu dotyczących przechowywania mrożonej żywności.
- Przed umieszczeniem żywności w komorze zamrażarki należy ją owinać dowolnym materiałem dopuszczonym do kontaktu z żywnością.
- Nie należy dopuszczać do kontaktu żywności z wewnętrznymi ściankami komór urządzenia.

2.4 Oświetlenie wewnętrzne

OSTRZEŻENIE!

Zagrozenie porażeniem prądem.

- Ten produkt zawiera jedno lub więcej źródeł światła o klasie efektywności energetycznej G.
- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Lampy te są przeznaczone do pracy w ekstremalnych warunkach panujących w urządzeniach gospodarstwa domowego, jak temperatura, drgania, wilgotność, lub są przeznaczone do sygnalizowania

informacji o stanie pracy urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.

2.5 Pielęgnacja i czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uszkodzeniem urządzenia.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.
- Urządzenie to zawiera węglowodory w układzie chłodzenia. Konserwację i ponowne napełnianie układu chłodzenia może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowana osoba.
- Filtr powietrza wymieniać co 6 miesięcy. Skontaktować się z lokalnym sprzedawcą, aby zakupić zamiennik.

2.6 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Należy pamiętać, że samodzielna lub nieprofesjonalna naprawa może wpłynąć na bezpieczeństwo oraz spowodować utratę gwarancji.
- Następujące części zamienne będą dostępne przez co najmniej 7 lat po zakończeniu produkcji modelu: termostaty,

czujniki temperatury, układy elektroniczne, źródła światła, uchwyty drzwi, zawiasy drzwi, półki i kosze. Uszczelki drzwi będą dostępne przez co najmniej 10 lat po wycofaniu modelu z eksploatacji. Czas ten może być dłuższy w niektórych krajach. Więcej informacji można znaleźć na naszej witrynie internetowej.

- Niektóre z tych części zamiennych będą dostępne wyłącznie dla profesjonalnych punktów serwisowych i nie wszystkie części zamienne pasują do wszystkich modeli.

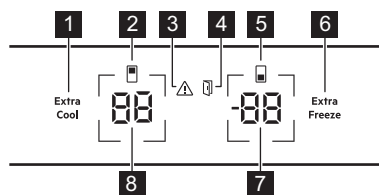
2.7 Utylizacja

⚠ OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia wewnątrz urządzenia.
- Czynniki w układzie chłodniczym i materiały izolacyjne zastosowane w tym urządzeniu nie stanowią zagrożenia dla warstwy ozonowej.
- Pianka izolacyjna zawiera łatwopalny gaz. Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji urządzenia, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego w pobliżu wymiennika ciepła.

3. PANEL STEROWANIA



- 1 Przycisk / wskaźnik Extra Cool
- 2 Wskaźnik komory chłodziarki
- 3 Wskaźnik alarmu
- 4 Wskaźnik alarmu otwartych drzwi
- 5 Wskaźnik komory zamrażarki
- 6 Przycisk / wskaźnik Extra Freeze

- 7 Przycisk / wskaźnik temperatury zamrażarki

- 8 Przycisk / wskaźnik temperatury chłodziarki

3.1 Włączanie i wyłączanie

Włączanie

Podłączyć wtyczkę zasilania do gniazda sieci elektrycznej.

Aby ustawić inną temperaturę, patrz „Regulacja temperatury”.

Jeśli na wyświetlaczu pojawi się dE on, patrz „Rozwiązywanie problemów”.

Aby wyłączyć funkcję

1. Nacisnąć i przytrzymać jednocześnie przez 5 sek przyciski regulacji temperatury chłodziarki i zamrażarki.

Na wyświetlaczu miga OF.

2. Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat OF, wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania.

3.2 Regulacja temperatury

Zakres temperatur może wynosić od -15°C do -24°C dla zamrażarki (zalecane -18°C) oraz od 2°C do 8°C dla chłodziarki (zalecane 4°C).

Temperaturę w urządzeniu ustawić przyciskami regulacji temperatury.

Wskaźniki temperatury wskażą ustawioną temperaturę.

- ❗ Ustawiona temperatura zostanie osiągnięta w ciągu 24 godz.
Po awarii zasilania urządzenie przywraca ustawioną temperaturę.

3.3 Włączanie i wyłączanie komory chłodziarki

Wyłączanie:

1. Nacisnąć i przytrzymać przez 5 sek przycisk regulacji temperatury chłodziarki. Na wyświetlaczu miga OF.
2. Po wyłączeniu komory chłodziarki na wyświetlaczu pojawi się wskazanie OF.

Włączanie:

1. Nacisnąć i przytrzymać przez 5 sek przycisk regulacji temperatury chłodziarki. Na wyświetlaczu miga On.
2. Komora chłodziarki jest włączona i przywracana jest wcześniej ustawiona temperatura.

3.4 Włączanie i wyłączanie komory zamrażarki

Wyłączanie:

1. Nacisnąć i przytrzymać przez 5 sek przycisk regulacji temperatury zamrażarki. Na wyświetlaczu miga OF.
2. Po wyłączeniu komory zamrażarki na wyświetlaczu pojawi się wskazanie OF.

Włączanie:

1. Nacisnąć i przytrzymać przez 5 sek przycisk regulacji temperatury zamrażarki. Na wyświetlaczu miga On.
2. Komora zamrażarki jest włączona i przywracana jest wcześniej ustawiona temperatura.

3.5 MultiSwitch

Funkcja ta umożliwia przekształcenie komory zamrażarki w chłodziarkę.

- ❗ Przed włączeniem funkcji MultiSwitch należy wyjąć zamrożoną żywność z komory zamrażarki.

Aby przekształcić tę komorę:

1. Dotknąć kilkakrotnie przycisku regulacji temperatury zamrażarki, aż na wyświetlaczu pojawi się migające wskazanie - -.
2. Nacisnąć - - w ciągu następnych 7 sek. Jeśli w tym czasie nie zostanie naciśnięty przycisk, komora zamrażarki nie przekształci się w komorę chłodziarki.
3. Wskaźnik temperatury zamrażarki pokazuje temperaturę w komorze MultiSwitch (4°C).

- ❗ Odczekać 24 godz przed użyciem komory MultiSwitch.

Gdy funkcja MultiSwitch jest włączona, wyłączone jest Alarm wysokiej temperatury i nie można włączyć funkcji Extra Freeze.

Funkcja MultiSwitch wyłącza się po wyłączeniu urządzenia lub przekształconej komory.

Funkcja MultiSwitch zostanie wznowiona po przywróceniu zasilania po awarii.

- ❗ Przed wyłączeniem funkcji MultiSwitch należy wyjąć żywność z komory MultiSwitch.

Aby cofnąć przekształcenie komory MultiSwitch:

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk regulacji temperatury zamrażarki, aż - - zacznie migać.
2. Nacisnąć - - w ciągu następnych 7 sek. Jeśli w tym czasie nie zostanie naciśnięty przycisk, komora MultiSwitch nie przekształci się z powrotem w komorę zamrażarki.
3. Wskaźnik temperatury zamrażarki wskazuje temperaturę w komorze zamrażarki.

❗ Komora MultiSwitch osiągnie ustawioną temperaturę po 24 godz. Przed użyciem należy odczekać, aż komora MultiSwitch osiągnie ustawioną temperaturę.

Alarm wysokiej temperatury zaczyna ponownie działać 1 godz po wyłączeniu funkcji MultiSwitch.

3.6 Funkcja Extra Cool

Funkcja ta umożliwia szybkie schładzanie dużych ilości ciepłej żywności bez podgrzewania żywności przechowywanej już w komorze chłodziarki.

Aby włączyć funkcję, należy nacisnąć przycisk Extra Cool.

Zaświeci się kontrolka Extra Cool. . Gdy funkcja Extra Cool jest włączona, wentylator może włączać się automatycznie.

Funkcja wyłączy się automatycznie po około 6 godz. Gdy funkcja jest wyłączona, wskaźnik Extra Cool gaśnie.

Nacisnąć przycisk Extra Cool, aby wyłączyć funkcję Extra Cool przed jej automatycznym wyłączeniem.

❗ Aby ustawić inną temperaturę chłodziarki, należy wyłączyć funkcję Extra Cool.

3.7 Funkcja Extra Freeze

Funkcja Extra Freeze służy do wykonywania sekwencyjnego zamrażania wstępnego i szybkiego zamrażania w komorze zamrażarki. Funkcja ta przyspiesza zamrażanie świeżych produktów i chroni przechowywane produkty przed ogrzaniem.

❗ Aby zamrozić świeżą żywność, należy włączyć funkcję Extra Freeze co najmniej 24 godz przed umieszczeniem żywności przeznaczonej do wstępnego zamrożenia.

Aby włączyć tę funkcję, należy nacisnąć przycisk Extra Freeze.

Zaświeci się wskaźnik Extra Freeze. Funkcja Extra Freeze wyłącza się automatycznie po upływie maksymalnie 52 godz.

Naciśnij przycisk Extra Freeze, aby wyłączyć tę funkcję zanim wyłączy się automatycznie.

3.8 Alarm wysokiej temperatury

Gdy temperatura w komorze zamrażarki wzrośnie, zacznie migać wskaźnik alarmu, wskaźnik temperatury zamrażarki pokaże wskazanie H° i zacznie migać oraz włączy się sygnał dźwiękowy.

Aby wyłączyć alarm, należy nacisnąć dowolny przycisk.

Wskaźnik alarmu i sygnał dźwiękowy wyłączą się. Wskaźnik temperatury zamrażarki będzie pokazywać H° przez 5 sek, a następnie ponownie wskaże temperaturę zamrażarki.

❗ Alarm włącza się ponownie po upływie 1 for godz od wyłączenia do momentu przywrócenia normalnych warunków. Jeśli nie naciśnie się żadnego przycisku, sygnał dźwiękowy wyłączy się automatycznie po 1 godz.

3.9 Alarm otwartych drzwi

Jeśli drzwi chłodziarki pozostają otworzone przez 5 min, lub jeśli drzwi zamrażarki pozostają otworzone przez 80 sek, włącza się wskaźnik alarmu otwartych drzwi i sygnał dźwiękowy.

Alarm wyłącza się po zamknięciu drzwi. Nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy

❗ Jeśli nie naciśnie się żadnego przycisku, sygnał dźwiękowy wyłączy się automatycznie po 1 godzina.

3.10 Tryb ustawień

Tryb ustawień umożliwia włączenie lub wyłączenie sygnałów dźwiękowych, trybu Sabbath, trybu demonstracyjnego, resetowanie ustawień fabrycznych urządzenia oraz zmianę jednostek temperatury z °C na °F:

Włączanie trybu Ustawień

1. Nacisnąć przycisk Extra Cool i przytrzymać go przez około 3 sek. Na wyświetlaczu miga SE tt.
2. Po włączeniu trybu Ustawienia na wyświetlaczu pojawi się wskazanie tS on.
3. Aby wyłączyć tryb Ustawień, należy nacisnąć przycisk Extra Cool i przytrzymać go przez około 3 sek.

Tryb Ustawień wyłącza się automatycznie, jeśli przez 60 sek użytkownik nie wykona żadnej operacji na panelu sterowania.

Poruszanie się po trybie Ustawienia

Dotknąć przycisk Extra Cool, aby zmienić parametr. Dotknąć przycisk regulacji temperatury chłodziarki, aby zmienić wartość tego parametru.

Wyświetlacz	Parametry domyślne
tS on	Sygnal dźwiękowy przycisku
CF °C	Jednostki temperatury
Sb OF	Tryb Sabbath
dE OF	Tryb Demo
FS 03	Ustawienia fabryczne

Sygnal dźwiękowy przycisku

Aby włączyć lub wyłączyć dźwięki przycisków:

1. Włączanie trybu Ustawień:
2. Przechodzić przez tryb ustawień, aż na wyświetlaczu pojawi się tS. Dotknąć przycisku temperatury chłodziarki, aby włączyć lub wyłączyć dźwięki. Wskaźnik zmieni się na On dla dźwięków włączonych lub OF dla wyłączonych.

3. Wyjście z trybu Ustawień

Jednostki temperatury

Aby zmienić jednostkę temperatury:

1. Włączanie trybu Ustawień:
2. Przechodzić przez tryb ustawień, aż na wyświetlaczu pojawi się CF i °C. Dotknąć przycisku temperatury chłodziarki, aby wybrać między stopniami Celsjusza °C i Fahrenheita °F.

3. Wyjście z trybu Ustawień

Sabbath tryb

Tryb Sabbath wyłącza następujące funkcje w czasie świąt religijnych:

- wszystkie przyciski oprócz kombinacji przycisków niezbędnych do wyłączenia tego trybu
- sygnały dźwiękowe, z wyjątkiem Alarm wysokiej temperatury
- wskaźniki alarmów, z wyjątkiem Alarm wysokiej temperatury.

Aby włączyć tryb Sabbath:

1. Włączanie trybu Ustawień:
2. Przechodzić przez tryb ustawień, aż na wyświetlaczu pojawi się Sb. Dotknąć przycisku temperatury chłodziarki, aby włączyć lub wyłączyć tryb Sabbath. Wskaźnik zmieni się na On w przypadku włączenia lub na OF w przypadku wyłączenia trybu Sabbath.

3. Wyjście z trybu Ustawień

Po włączeniu trybu Sabbath wyświetlacz pokazuje Sb i On. Dostęp do dowolnego innego ustawienia jest zablokowany.

Demo tryb

Tryb Demo symuluje działanie urządzenia bez chłodzenia. Jest on przeznaczony wyłącznie do celów prezentacji w salonach lub na wystawach sklepów.

ⓘ Nie można przechowywać żywności, gdy włączony jest tryb demonstracyjny.

Aby włączyć tryb Demo:

1. Włączanie trybu Ustawień:
2. Przechodzić przez tryb ustawień, aż na wyświetlaczu pojawi się dE. Dotknąć przycisku temperatury chłodziarki, aby włączyć lub wyłączyć tryb. Wskaźnik zmieni się na On w przypadku włączenia lub na OF w przypadku wyłączenia trybu Demo.

3. Wyjście z trybu Ustawień

Ustawienia fabryczne

Funkcja ta przywraca każde ustawienie do domyślnych ustawień fabrycznych. Aby przywrócić domyślne ustawienia fabryczne:

1. Włączanie trybu Ustawień:
2. Przechodzić przez tryb ustawień, aż na wyświetlaczu pojawi się FS. Dotknąć przycisku temperatury chłodziarki, aby przywrócić ustawienia fabryczne. Na wyświetlaczu pojawi się on, a następnie 03.
3. Wyjście z trybu Ustawień

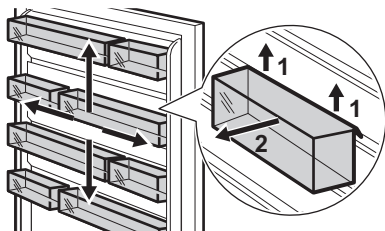
4. CODZIENNE UŻYTKOWANIE

4.1 Rozmieszczanie półek na drzwiach

Prowadnice drzwi pozwalają na zmianę położenia półek.

Aby zmienić położenie półek/pojemników na drzwiach:

1. Półkę/pojemnik należy przesunąć w kierunku wskazanym przez strzałki.
2. Umieścić półkę/pojemnik w wybranym położeniu i ostrożnie wsunąć w prowadnicę.

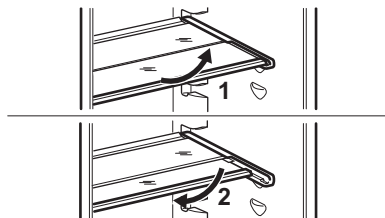


4.2 Ruchome półki

Na ścianach chłodziarki są prowadnice. Można zmienić położenie półek.

Urządzenie wyposażono w elastyczną półkę. Przednią część półki można umieścić pod tylną:

1. Ostrożnie wyjąć przednią połowę.
2. Wsunąć ją w dolną prowadnicę pod drugą częścią.



i Nie należy zmieniać położenia szklanej półki umieszczonej nad szufladą na warzywa, aby zapewnić prawidłowy obieg powietrza.

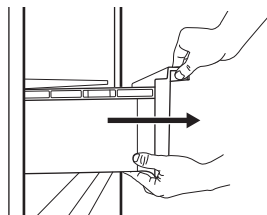
4.3 Szuflada GreenZone

GreenZone to wysuwana szuflada oznaczona symbolem  i znajduje się w dolnej części komory chłodziarki.

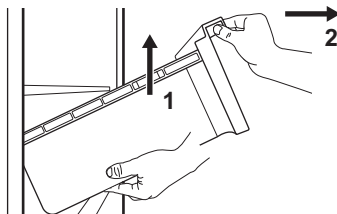
Zastosowane uszczelnienie zapewnia optymalną wilgotność wewnątrz szuflady.

4.4 Wyjmowanie szuflady GreenZone

1. Opróżnić szufladę.
2. Wyciągnąć szufladę z chłodziarki.

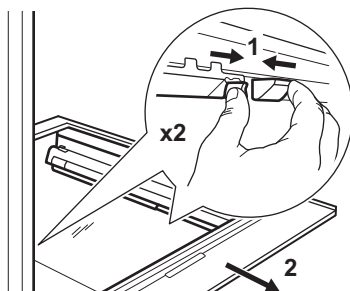


3. Unieść przednią część szuflady.
4. Podnieść i wyciągnąć szufladę.



4.5 Zdejmowanie szklanej pokrywy szuflad

1. Odblokować uchwyt boczny z obu stron jednocześnie.

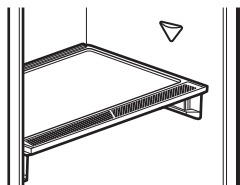


2. Pociągnąć wspornik szklanej półki do siebie.

4.6 Regulacja wilgotności

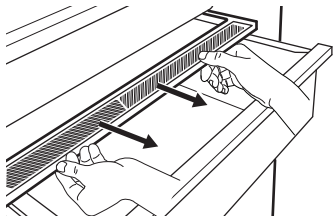
Szklana półka szuflady GreenZone jest wyposażona w urządzenie, które zapewnia optymalną wilgotność wewnątrz szuflady.

i Nie kłaść żadnych produktów spożywczych na urządzeniu do regulacji wilgotności.

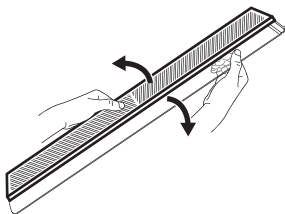


Aby wyjąć urządzenie do kontroli wilgotności:

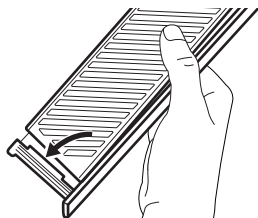
1. Otworzyć szufladę pod szklaną półką i wyciągnąć pokrywę.



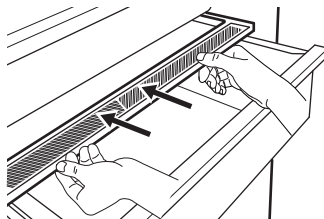
2. Aby wymienić białą membranę urządzenia, należy chwycić urządzenie pośrodku i oddzielić membranę od osłony, pociągając za osłonę.



3. Zamontować nową membranę w osłonie, wciskając krawędź membrany w osłonę.



4. Ponownie zamontować urządzenie do kontroli wilgotności na szufladzie.



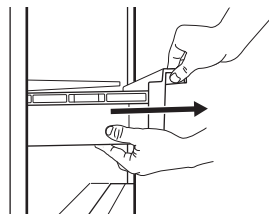
❗ W szufladzie GreenZone mogą pojawić się skropliny. Należy zetrzeć je miękką ściereczką.

4.7 Wymywanie modułu ExtraChill

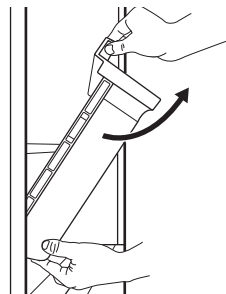
Nad szufladą GreenZone znajduje się inna szuflada.

Wyciąganie szuflady:

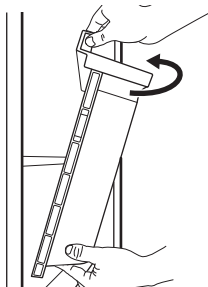
1. Wyciągnąć szufladę z chłodziarki.



2. Unieść przednią część szuflady.



3. Unieść i obrócić szufladę, aby wyjąć ją z urządzenia.

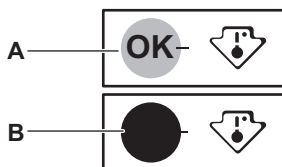


4.8 Wskaźnik temperatury

Na bocznej ścianie urządzenia znajduje się wskaźnik temperatury. Symbol wskazuje najchłodniejsze miejsce w chłodziarce.

Jeśli symbol OK wyświetlany jest (A), należy umieścić świeżą żywność w miejscu wskazanym przez symbol. Jeśli symbol (B) się nie wyświetla, należy odczekać przynajmniej 12 godz i sprawdzić ponownie.

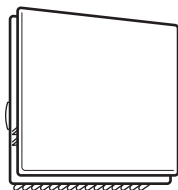
Jeśli nadal nie wyświetla się OK (B), należy ustawić niższą temperaturę.



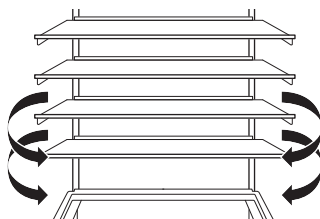
4.9 MULTIFLOW

W komorze chłodziarki jest wentylator MULTIFLOW umożliwiający szybkie i skuteczne schłodzenie żywności i zapewniający równomierną temperaturę w komorze.

Wentylator uruchamia się automatycznie i działa tylko, gdy zamknięte są drzwi.



i Nie należy blokować otworów wentylacyjnych.



i Nie zdejmować panelu MULTIFLOW. Instrukcje dotyczące czyszczenia można znaleźć w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”.

4.10 Filtr CleanAir+

W urządzeniu może być filtr węglowy CleanAir+ założony przez producenta.

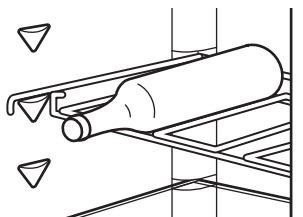
Filtr węglowy oczyszcza powietrze w komorze chłodziarki z zapachów, podnosząc jakość przechowywania żywności.

Po dostarczeniu filtr i jego plastikowa obudowa znajdują się w plastikowej torebce (instrukcja instalacji znajduje się w sekcji „Montaż i wymiana filtra CleanAir+” w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”).

4.11 Półka na butelki

Układać butelki (szyjkami do przodu) na odpowiednio ustawionej półce.

i Na półce należy umieszczać wyłącznie zamknięte butelki.



4.12 Zamrażanie świeżej żywności

Komora zamrażarki jest przeznaczona do długotrwałego zamrażania świeżej żywności oraz przechowywania zamrożonej i głęboko zamrożonej żywności.

i Przed umieszczeniem żywności w komorze zamrażarki należy ją owinąć dowolnym materiałem dopuszczonym do kontaktu z żywnością.

Funkcję Extra Freeze należy włączać co najmniej 24 godz przed umieszczeniem żywności przeznaczonej do zamrożenia w komorze zamrażarki.

Przechowywać świeżą żywność rozłożoną równomiernie w pierwszej komorze lub szufladzie od góry.

Nie należy przekraczać maksymalnej ilości żywności, którą można zamrozić, bez dodania do niej innej świeżej żywności w ciągu 24 godz (patrz tabliczka znamionowa).

Po zakończeniu procesu zamrażania urządzenie automatycznie powróci do poprzedniego ustawienia temperatury (patrz „Funkcja Extra Freeze”).

Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Wskazówki dotyczące zamrażania”.

4.13 Przechowywanie zamrożonej żywności

Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia lub po dłuższym okresie wyłączenia, przed umieszczeniem produktów w komorze zamrażarki

należy włączyć funkcję Extra Freeze i odczekać co najmniej 3 godz.

Przy przechowywaniu dużych ilości żywności należy wyjąć szuflady i umieścić żywność bezpośrednio na półkach, w odległości co najmniej 15 mm od drzwí.

UWAGA!

Jeśli urządzenie nie miało zasilania przez czas dłuższy niż wartość podana na tabliczce znamionowej w punkcie „czas utrzymywania temperatury bez zasilania”, rozmrożoną żywność należy natychmiast spożyć. Patrz punkt „Alarm wysokiej temperatury”.

4.14 Wytwarzanie lodu

Urządzenie ma w pojemnik do wytwarzania kostek lodu.

 Do wyjmowania tacek z zamrażarki nie należy używać metalowych narzędzi.

5. WSKAZÓWKI I PORADY

5.1 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Zamrażarka: Pierwotna konfiguracja zapewnia najbardziej efektywne wykorzystanie energii.
- Chłodziarka: Konfiguracja z szufladami w dolnej części urządzenia i równomiernie rozmieszczonymi półkami zapewnia najbardziej efektywne wykorzystanie energii. Umieszczenie pojemników na drzwiach nie ma wpływu na zużycie energii.
- Nie otwierać zbyt często drzwi urządzenia i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to konieczne.
- Zamrażarka: Im niższe ustawienie temperatury, tym większe zużycie energii.
- Chłodziarka: Nie ustawiać zbyt niskiej temperatury, o ile nie jest to konieczne ze względu na właściwości przechowywanych produktów.
- Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, regulator temperatury jest ustawiony na niską temperaturę i urządzenie jest w pełni załadowane, sprężarka może pracować bez przerwy, co powoduje osadzanie się szronu lub lodu na parowniku. Wtedy ustawić regulator temperatury na wyższą

temperaturę, aby umożliwić automatyczne odszranianie.

- Nie zakrywać kratki ani otworów wentylacyjnych.
- Tak ułożyć przechowywane produkty spożywcze, aby umożliwić przepływ powietrza przez otwory w tylnej części urządzenia.

5.2 Wskazówki dotyczące zamrażania

- Nie zamrażać butelek ani puszek z cieciami, w szczególności z napojami gazowanymi dwutlenkiem węgla. Mogą wybuchnąć podczas zamrażania.
- Nie wkładać gorących potraw do zamrażarki.
- Nie umieszczać żywności świeżej, niezamrożonej bezpośrednio obok żywności już zamrożonej.
- Nie spożywać kostek lodu, lodów sorbetowych ani lodów na patyku bezpośrednio po ich wyjęciu z zamrażarki, aby uniknąć odmrożeń.
- Nie wolno ponownie zamrażać rozmrożonej żywności.

5.3 Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

- Komora zamrażarki jest oznaczona symbolem ❄️ ❄️❄️.
- Odpowiednie ustawienie temperatury, które zapewnia właściwe warunki do przechowywania zamrożonej żywności, to wartość niższa lub równa -18°C.
- Wyższa temperatura wewnątrz urządzenia może prowadzić do skrócenia czasu przechowywania.
- Cała komora zamrażarki jest przystosowana do przechowywania zamrożonych produktów spożywczych.
- Należy pozostawić wystarczającą ilość wolnej przestrzeni wokół żywności, aby umożliwić swobodny obieg powietrza.

5.4 Czas przechowywania w komorze zamrażarki

Rodzaj produktu	Okres trwałości (w miesiącach)
Chleb	3
Owoce (z wyjątkiem owoców cytrusowych)	6 - 12
Warzywa	8 - 10
Pozostałości potraw bezmięśnych	1 - 2
Produkty mleczne:	
Masło	6 - 9
Miękki ser (np. mozzarella)	3 - 4
Twardy ser (np. parmezan, cheddar)	6
Owoce morza:	
Tłuste ryby (np. łosoś, makrela)	2 - 3
Chude ryby (np. dorsz, flądra)	4 - 6
Krewetki	12
Omułki i małże bez muszli	3 - 4
Gotowane ryby	1 - 2

Rodzaj produktu	Okres trwałości (w miesiącach)
Mięso:	
Drób	9 - 12
Wołowina	6 - 12
Wieprzowina	4 - 6
Jagnięcina	6 - 9
Kielbasa	1 - 2
Szynka	1 - 2
Pozostałości potraw mięsnych	2 - 3

5.5 Wskazówki dotyczące przechowywania żywności w chłodziarce

-  Komora świeżej żywności to przestrzeń nad szufladą GreenZone.
- Odpowiednie ustawienie temperatury zapewniające właściwe warunki przechowywania świeżej żywności to maksymalnie +4°C.
 - Aby uniknąć przenikania smaków i zapachów, należy przechowywać napoje i żywność w szczelnych pojemnikach.
 - Aby uniknąć zanieczyszczenia ugotowanych potraw przez surowe produkty, należy przykrywać ugotowane potrawy i przechowywać je oddzielnie.
 - Zawinąć mięso i umieścić je na szklanej półce nad szufladą na warzywa.
 - Rozmrażanie produktów w chłodziarce
 - Nie wkładać do urządzenia gorących potraw.
 - Oczyszczyć owoce i warzywa i umieścić je w specjalnej szufladzie (szufladzie na warzywa).
 - Nie przechowywać w chłodziarce owoców egzotycznych.
 - Nie przechowywać w chłodziarce warzyw, jak pomidory, ziemniaki, cebula i czosnek.
 - Zamykać butelki przed umieszczeniem ich w chłodziarce.

6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

⚠ OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdziały dotyczące bezpieczeństwa.

6.1 Czyszczenie wnętrza

Przed pierwszym użyciem oczyścić wnętrze i wszystkie akcesoria letnią wodą z mydłem o neutralnym odczynie, a następnie je osuszyć.

⚠ UWAGA!

Akcesoria i części urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce.

⚠ UWAGA!

Panel sterowania czyścić wilgotną szmatką. Nie stosować detergentów. Wyrzeć panel sterowania do suchą miękką ściereczką.

6.2 Okresowe czyszczenie

Należy regularnie czyścić to urządzenie:

- Oczyścić wnętrze i akcesoria letnią wodą z dodatkiem mydła o odczynie neutralnym. Wypłukać i wytrzeć do sucha.
- Regularnie przecierać uszczelki drzwi.

6.3 Rozmrażanie chłodziarki

Komora chłodziarki rozmraża się automatycznie. Powstająca podczas rozmrażania woda spływa do zbiornika nad sprężarką i wyparuje. Tego zbiornika nie wolno wyjmować.

6.4 Rozmrażanie zamrażarki

W komorze zamrażarki nie ma szronu. Podczas pracy urządzenia na ścianach wewnętrznych ani na żywności nie gromadzi się szron.

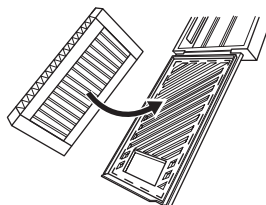
6.5 Montaż i wymiana filtra CleanAir +

ⓘ Należy ostrożnie obchodzić się z filtrem powietrza, aby uniknąć zarysowania jego powierzchni. W celu zachowania właściwości filtra powietrza jest on zapakowany w woreczek foliowy.

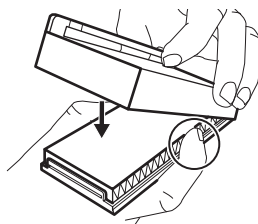
Przed uruchomieniem urządzenia należy zainstalować filtr powietrza.

1. Otworzyć obudowę z tworzywa i umieścić fałdowaną powierzchnię na kratce,

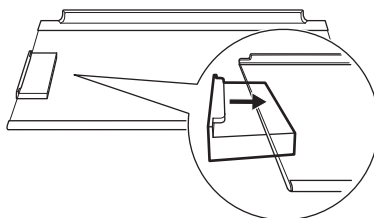
dopasowując filtr do zaznaczonego obszaru na siatce.



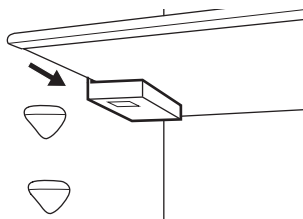
2. Przytrzymać filtr, zamykając plastikową obudowę, aż słyszalne będzie kliknięcie.



3. Wyjąć górną szklaną półkę z komory chłodziarki. Wsunąć plastikową obudowę z filtrem powietrza po lewej stronie szklanej półki.

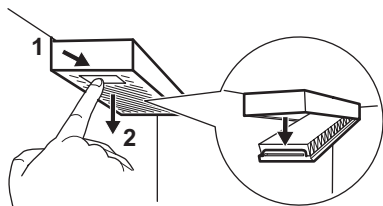


4. Włożyć szklaną półkę z powrotem do komory chłodziarki. Nie uderzać w filtr.

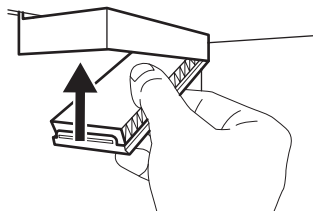


Wymiana filtra powietrza

1. Otworzyć obudowę filtra.



2. Wyjąć zużyty filtr powietrza.
3. Włożyć nowy filtr powietrza do obudowy i ją zamknąć.

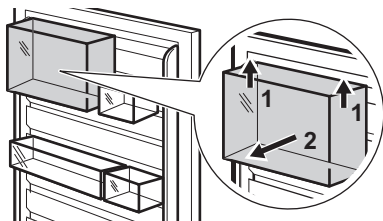


Filtr powietrza wymieniać co 6 miesięcy.

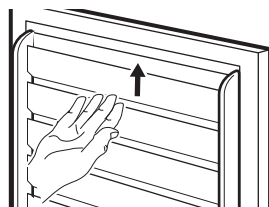
❗ Filtr powietrza jest akcesorium zużywalnym i w związku z tym nie jest objęty gwarancją. Nowe filtry powietrza można nabyć u miejscowego sprzedawcy.

6.6 Wyjmowanie CustomFlex prowadnic z tworzywa

1. Wyjąć wszystkie kosze, pojemniki i elementy mocujące z drzwi.



2. Wymontować górną prowadnicę, chwytając ją i unosząc pośrodku.



3. Przesunąć w górę pozostałe prowadnice, aby je wymontować (stanowią one jedną część).

Zamontować z powrotem, w odwrotnej kolejności, całe wyposażenie drzwi.

6.7 Przerwa w użytkowaniu urządzenia

Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Wyjąć wszystkie artykuły spożywcze.
3. Wyczyścić urządzenie oraz wszystkie akcesoria.
4. Pozostawić drzwi otwarte, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

⚠ OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdziały dotyczące bezpieczeństwa.

7.1 Co zrobić, gdy...

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
	Wtyczka przewodu zasilającego nie jest prawidłowo podłączona do gniazda elektrycznego.	Prawidłowo podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego.
	Brak napięcia w gnieździe elektrycznym.	Podłączyć urządzenie do innego gniazda elektrycznego. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
Urządzenie jest głośnie.	Urządzenie nie jest prawidłowo zamocowane.	Sprawdzić, czy urządzenie stoi stabilnie.
Włączył się alarm dźwiękowy lub świetlny.	Urządzenie niedawno włączono.	Patrz „Alarm wysokiej temperatury” lub „Alarm otwartych drzwi”.
	Temperatura w urządzeniu jest za wysoka.	Patrz „Alarm wysokiej temperatury” lub „Alarm otwartych drzwi”.
	Drzwi pozostają otwarte.	Zamknąć drzwi.
Sprężarka pracuje bez przerwy.	Temperatura jest ustawiona nieprawidłowo.	Patrz rozdział „Panel sterowania”.
	Włożono za dużo żywności na raz.	Odczekać kilka godzin i ponownie sprawdzić temperaturę.
	Temperatura w pomieszczeniu jest za wysoka.	Patrz rozdział „Instalacja”.
	Włożono za ciepłe potrawy.	Przed umieszczeniem w urządzeniu odczekać, aż produkty ostygną do temperatury pokojowej.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.
	Włączona jest funkcja Extra Freeze.	Patrz punkt „Funkcja Extra Freeze”.
Sprężarka nie uruchamia się natychmiast po naciśnięciu „Extra Freeze” lub „Extra Cool” lub po zmianie ustawienia temperatury.	Włączona jest funkcja Extra Cool.	Patrz punkt „Funkcja Extra Cool”.
	Sprężarka uruchamia się po pewnym czasie.	Jest to normalne zjawisko – nie wystąpił błąd.
	Drzwi nie są wyrównane lub zasłaniają kratkę wentylacyjną.	Urządzenie nie jest wypoziomowane. Patrz instrukcja instalacji.
	Drzwi stawiają opór przy otwieraniu.	Po zamknięciu drzwi należy odczekać kilka sekund przed ich ponownym otwarciem.
Oświetlenie nie działa.	Oświetlenie jest w trybie czuwania.	Zamknąć i otworzyć drzwi.
	Oświetlenie jest uszkodzone.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Za dużo szronu i lodu.	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.
	Uszczelka jest zdeformowana lub brudna.	Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.
	Żywność nie jest prawidłowo owinięta.	Odpowiednio owinąć żywność.
	Temperatura jest ustawiona nieprawidłowo.	Patrz rozdział „Panel sterowania”.
	Urządzenie jest w pełni załadowane i ustawiono w nim najniższą temperaturę.	Ustawić wyższą temperaturę. Patrz rozdział „Panel sterowania”.
Na tylnej ścianie chłodziarki spływa woda.	Temperatura ustawiona w urządzeniu jest zbyt niska, a temperatura otoczenia – zbyt wysoka.	Ustawić wyższą temperaturę. Patrz rozdział „Panel sterowania”.
	Podczas automatycznego rozmrażania szron topi się na tylnej ścianie.	Jest to normalne.
	Wewnątrz chłodziarki zbiera się za dużo skroplin.	Drzwi urządzenia otwierać tylko wtedy, gdy jest to konieczne.
	Zbyt często otwierano drzwi.	
	Drzwi nie zamknęto prawidłowo.	Sprawdzić, czy drzwi zamknęto prawidłowo.
	Nie opakowano produktów spożywczych.	Opakować odpowiednio produkty spożywcze przed ich umieszczeniem w urządzeniu.
	To normalne, że latem i jesienią może powstawać więcej skroplin ze względu na większą wilgotność powietrza i żywności. Chłodziarka nie wytwarza wilgoci. Po upływie tego czasu wilgotność w chłodziarce zmniejsza się samoczynnie.	W lecie i jesieni ustawiać wyższą temperaturę w chłodziarce (ok. 6–7°C).
	Na szklanych półkach są krople wody.	Wewnątrz chłodziarki jest zbyt dużo wilgoci. Wytrzeć szklane półki ściereczką, aby usunąć krople wody.
Woda spływa na podłogę.	Odływ skroplin nie jest podłączony do pojemnika nad sprężarką.	Zamocować odływ skroplin do pojemnika na skropliny.
Nie można ustawić temperatury.	Włączona funkcja Extra Freeze lub funkcja Extra Cool.	Wyłączyć ręcznie Extra Freeze funkcję lub Extra Cool funkcję albo zaczekać aż wyłączy się automatycznie. Patrz rozdział „Funkcja Extra Freeze” lub „Funkcja Extra Cool”.
Temperatura w urządzeniu jest za niska/za wysoka.	Temperatura nie jest ustawiona prawidłowo.	Ustawić wyższą/niższą temperaturę.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.
	Potrawa jest zbyt gorąca.	Przed umieszczeniem potrawy w chłodziarce odczekać, aż ostygnie.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Przechowuje się za dużo żywności na raz.	Przechowywać mniej żywności na raz.
	Drzwi urządzenia są otwierane zbyt często.	Drzwi należy otwierać tylko w razie potrzeby.
	Włączona jest funkcja Extra Freeze.	Patrz punkt funkcja „Extra Freeze”.
	Włączona jest funkcja Extra Cool.	Patrz punkt funkcja „Extra Cool”.
	W urządzeniu nie ma cyrkulacji zimnego powietrza.	Zapewnić cyrkulację zimnego powietrza w urządzeniu. Patrz rozdział „Wskazówki i porady”.
Wyświetlacz pokaże dE on.	Urządzenie działa w trybie demonstracyjnym.	
Pojawia się symbol Er CE i zapala się wskaźnik alarmu.	Problem z komunikacją.	Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Układ chłodzenia będzie nadal chłodził żywność, ale regulacja temperatury nie będzie możliwa.
Symbol Er t1 lub Er t3 lub Er t5 i aktualne ustawienie pojawiają się naprzemiennie co 5 sek i świeci się wskaźnik alarmu.	Problem z czujnikiem temperatury.	Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Układ chłodzenia będzie nadal chłodził żywność, ale regulacja temperatury nie będzie możliwa.

❶ Jeśli problem będzie występował nadal, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

7.2 Wymiana żarówki

W celu wymiany źródła światła należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

7.3 Zamykanie drzwi

1. Wyczyścić uszczelki drzwi.
2. Aby dostosować drzwi, zapoznać się z instrukcją ich montażu.
3. Aby wymienić uszkodzone uszczelki drzwi, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

8. DANE TECHNICZNE

Informacje techniczne można znaleźć na etykiecie energetycznej i tabliczce znamionowej urządzenia znajdujące się na urządzeniu lub wewnątrz urządzenia.

Tylko dla Szwajcarii

Napięcie: 220-240 V

Częstotliwość: 50 Hz

Tylko dla Uni Europejskiej

Kod QR znajdujący się na etykiecie dołączonej do urządzenia z oznaczeniem klasy energetycznej zawiera łącze do strony internetowej z informacją o parametrach urządzenia z bazy danych UE EPREL. Etykieta z ozna-

cenieniem klasy energetycznej wraz instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z urządzeniem należy zachować do ewentualnego wykorzystania w przyszłości. Informacje te można również znaleźć w bazie danych EPREL klikając łącze

<https://eprel.ec.europa.eu> i podając nazwę modelu oraz numer produktu z tabliczki znamionowej urządzenia. Szczegółowe informacje na temat etykiety z oznaczeniem klasy energetycznej można znaleźć na witrynie internetowej www.theenergylabel.eu.

Tylko dla Wielkiej Brytanii

Kod QR znajdujący się na etykiecie dołączonej do urządzenia z oznaczeniem klasy energetycznej zawiera łącze do witryny internetowej z informacją o parametrach urządzenia.

Etykieta z oznaczeniem klasy energetycznej wraz instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z urządzeniem należy zachować do ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

9. INFORMACJA DLA INSTYTUCJI WYKONUJĄCYCH TESTY

Instalacja i przygotowanie urządzenia do weryfikacji pod względem wymogów Ekoprojektu mają być zgodne z normą:

UK	BS EN 62552
UE, Szwajcaria, Izrael	EN 62552
Australia	IEC 62552
Republika Południowej Afryki	SANS 62552

ZEА	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Wymagania dotyczące wentylacji, wymiarów wnęk i minimalnych odstępów z tyłu powinny być takie, jak podano w niniejszej instrukcji obsługi w części „Instalacja”. Więcej informacji, w tym dotyczących sposobu załadunku, można uzyskać, kontaktując się z producentem.

10. OCHRONA ŚRODOWISKA

Segreguj materiały oznaczone symbolem . Umieść opakowanie w odpowiednich pojemnikach do recyklingu. Chronić środowisko i zdrowie ludzi poprzez recykling odpadów elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj

urządzeń oznaczonych symbolem  do odpadów komunalnych. Należy oddać produkt do miejscowego zakładu przetwarzania odpadów lub skontaktować się z miejscowym urzędem miasta.

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	22	7. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	35
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	24	8. TEHNIČNI PODATKI.....	37
3. NADZORNA PLOŠČA.....	26	9. INFORMACIJE ZA TESTNE INŠTITUTE	
4. VSAKODNEVNA UPORABA.....	29		38
5. NAMIGI IN NASVETI.....	32	10. SKRIB ZA OKOLJE.....	38
6. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.....	33		

1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo. Otroci od 3. do 8. leta starosti in osebe z zelo obsežno in kom-

pleksno invalidnostjo lahko napravo polnijo in praznijo pod pogojem, da so prejeli ustrezna navodila. Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod stalnim nadzorom.

- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo .
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavrzite.

1.2 Splošna varnost

- Ta naprava je namenjena samo shranjevanju hrane in pijače.
- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.

- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.
- Da bi preprečili onesnaženje hrane, upoštevajte naslednja navodila:
 - ne odpirajte vrat za dalj časa;
 - redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik s hrano, in dostopne odvodne sisteme;
 - surovo meso in ribe shranjujte v primernih posodah v hladilniku, tako da ne bodo v stiku z drugimi živili in njihovi sokovi ne bodo kapljali na druga živila.
- OPOZORILO: Prezračevalne odprtine na ohišju naprave ali vgradni konstrukciji naj ne bodo ovirane.
- OPOZORILO: Za pospešitev odtaljevanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- OPOZORILO: Ne poškodujte hladilnega tokokroga.
- OPOZORILO: V predalih za shranjevanje živil v napravi ne uporabljajte električnih naprav, razen če jih priporoča proizvajalec.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnega čistilnika in brizganja vode.
- Očistite napravo z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.
- Ko je naprava dalj časa prazna, jo izklopite, odtajajte, očistite, osušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanek plesni v njej.
- V tej napravi ne shranjujte eksplozivov, kot so embalaže z aerosoli z vnetljivim plinom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora v izogib nevarnostim zamenjati proizvajalec, zastopnik njegovega pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba.

2. VARNOSTNA NAVODILA

2.1 Namestitev

OPOZORILO!

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Zaradi varnosti naprave ne uporabljajte, dokler je ne namestite v vgradno konstrukcijo.
- Upoštevajte ločena navodila za namestitev naprave in zamenjavo strani odpiranja vrat, ki so na voljo na našem spletnem mestu.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Poskrbite, da bo zrak lahko neovirano krožil okrog naprave.
- Ob prvi namestitvi ali po zamenjavi strani odpiranja vrat počakajte vsaj štiri ure, preden napravo priključite na napajanje. Na ta način omogočite, da olje steče nazaj v kompresor.
- Pred izvajanjem kakršnih koli del na napravi (npr. pred zamenjavo strani odpiranja vrat) iztaknite vtič iz vtičnice.
- Naprave ne nameščajte v bližino radiatorjev ali štedilnikov, pečic ali kuhalnih plošč, razen če je v navodilih za namestitev navedeno drugače.
- Naprave ne izpostavljajte dežju.
- Naprave ne nameščajte na mesto, kjer je izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Naprave ne postavljajte v prevlažne ali premrzle prostore.
- Ko napravo premikate, jo dvignite za sprednji rob, da ne opraskate tal.
- Med obračanjem vrat naprave zaščitite tla pred praskami.
- Naprava vsebuje vrečko s sušilom. To ni igrača. To ni hrana. Takoj jo zavržite.

2.2 Električne povezave

OPOZORILO!

Nevarnost požara in električnega udara.

OPOZORILO!

Pri nameščanju naprave pazite, da napajalnega kabla v kaj ne ujamete ali ga poškodujete.

OPOZORILO!

Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.

POZOR!

Vse električne napeljave za namestitev naprave naj izvaja usposobljen električar ali kvalificirana oseba.

- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Naprava mora biti ozemljena.
- Vedno uporabljajte pravilno nameščeno vtičnico z zaščito pred električnim udarom.
- Če vtičnica za električno napajanje ni ozemljena, napravo priključite na ločeno ozemljitev v skladu z veljavnimi predpisi in se posvetujte z usposobljenim električarjem.
- Pazite, da ne poškodujete električnih sestavnih delov (npr. vtiča, napajalnega kabla, kompresorja). Za zamenjavo električnih sestavnih delov se obrnite na pooblaščen servisni center ali električarja.
- Priključni kabel mora ostati pod vtičem.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu postopka nameščanja. Poskrbite, da bo omrežni vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Ne odklapljajte naprave tako, da potegnete za napajalni kabel. Vedno povlecite za omrežni vtič.
- Ta naprava ima vtič s 13-ampersko varovalko. Če je treba zamenjati varovalko vtičnice, uporabite samo 13 A ASTA (BS 1362) varovalko (samo za Veliko Britanijo in Irsko).

2.3 Uporaba

OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe, opeklin, električnega udara ali požara.



Naprava vsebuje vnetljiv plin izobutan (R600a), zemeljski plin z visoko stopnjo okoljske neoporečnosti. Pazite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka, ki vsebuje izobutan.

- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Vsakršna samostoječa uporaba vgradnega izdelka je strogo prepovedana.
- Ta naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolice med 10°C in 43°C. Pravilno delovanje je lahko zagotovljeno samo znotraj navedenega temperaturnega območja.
- Električnih naprav (npr. aparatov za sladoled) ne postavljajte v napravo, razen če tega ne dovoli proizvajalec.
- Če pride do poškodbe hladilnega krogotoka, se prepričajte, da v prostoru ni plamenov in virov vžiga. Prostor prezračite.
- Ne dovolite, da se vroči predmeti dotaknejo plastičnih delov naprave.
- V zamrzovalnik ne postavljajte brezalkoholnih pijač. To ustvarja pritisk na posodo za pijačo.
- V napravi ne shranjujte vnetljivega plina in tekočine.
- Ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali predmetov, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, v napravo, blizu nje ali nanjo.
- Ne dotikajte se kompresorja ali kondenzatorja. Predmeti so vroči.
- Predmetov iz zamrzovalnika ne odstranjujte in se jih ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno.
- Upoštevajte navodila za shranjevanje na embalaži zamrznjene hrane.
- Preden živila položite v zamrzovalnik, jih zavijte v poljuben material, namenjen za stik z živili.
- Ne dopustite, da živila ne pridejo v stik z notranjimi stenami predelkov naprave.

2.4 Notranja osvetlitev

OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara.

- Ta izdelek vsebuje enega ali več svetlobnih virov razreda energijske učinkovitosti G.
- Obvestilo o žarnici/-ah v notranjosti tega izdelka in o rezervnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so izdelane, da prenesejo skrajno zahtevne razmere v gospodinjskih napravah, kot so temperatura, vibracije, vlaga; ali so

izdelane za signalizacijo, da je naprava vklopljena. Niso namenjene za uporabo v drugih napravah in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu.

2.5 Vzdrževanje in čiščenje

OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb ali škode na napravi.

- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz glavne vtičnice.
- Ta naprava vsebuje oglikovodike v hladilni enoti. Vzdrževanje in ponovno polnjenje enote mora opravljati le strokovno usposobljena oseba.
- Zračni filter zamenjajte vsakih 6 mesecev. Za nakup nadomestnega dela se obrnite na lokalnega prodajalca.

2.6 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Samopopravila ali nestrokovna popravila lahko vplivajo na varnost, zaradi česar lahko preneha veljati garancija.
- Naslednji nadomestni deli bodo na voljo vsaj še 7 let po tem, ko model ne bo več v prodaji: termostati, tipala temperature, plošče s tiskanim vezjem, viri svetlobe, ročaji za vrata, tečaji za vrata, rešetke in košare. Tesnila za vrata bodo na voljo vsaj še 10 let po tem, ko model ne bo več v prodaji. Trajanje je lahko daljše v vaši državi. Za dodatne informacije obiščite našo spletno stran.
- Nekateri od teh nadomestnih delov so na voljo samo usposobljenim serviserjem, vsi nadomestni deli pa niso primerni za vse modele.

2.7 Odstranjevanje

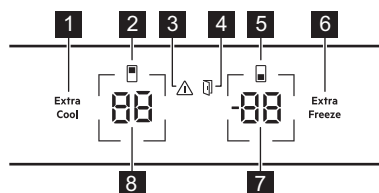
OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavrzite.
- Odstranite vrata in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprli v napravo.
- Hladilni krogotok in izolacijski material naprave sta ozonu prijazna.
- Izolacijska pena vsebuje vnetljiv plin. Za informacije o pravilnem odstranjevanju naprave se obrnite na občinsko upravo.

- Ne poškodujte dela hladilne enote, ki se nahaja v bližini kondenzatorja.

3. NADZORNA PLOŠČA



- 1** Extra Cool tipka/indikator
- 2** Indikator predelka hladilnika
- 3** Indikator alarma
- 4** Kazalnik alarma za odprta vrata
- 5** Indikator predelka zamrzovalnika
- 6** Extra Freeze tipka/indikator
- 7** Tipka/indikator temperature v zamrzovalniku
- 8** Tipka/indikator temperature v hladilniku

3.1 Vkllop/izklop

Vklp

Povezava omrežnega vtiča z napajalno vtičnico.

Za izbiro druge nastavljene temperature si oglejte »Nastavitev temperature«.

Če se na prikazovalniku prikaže dE on, si oglejte »Odpravljanje težav«.

Ročno izklopite

1. Hkrati pritisnite in za 5 sek hkrati pridržite tipki za nastavitev temperature v hladilniku in za nastavitev temperature v zamrzovalniku

Na prikazovalniku utripa OF.

2. Ko se na prikazovalniku prikaže OF, izključite glavni vtič iz električne vtičnice.

3.2 Nastavitev temperature

Temperaturni razpon lahko niha med -15°C in -24°C za zamrzovalnik (priporočeno -18°C) in med 2°C in 8°C za hladilnik (priporočeno 4°C).

Pritisnite tipki za temperaturo, da nastavite temperaturo naprave.

Prikazovalnika temperature prikazujeta nastavljeno temperaturo.

- i** Nastavljena temperatura se doseže v 24 h.
Po izpadu električne energije naprava ponovno vzpostavi nastavljeno temperaturo.

3.3 Vklp in izklop predela hladilnika

Za izklop:

1. Pritisnite in za 5 sek pridržite tipko za nastavitev temperature v hladilniku. Na prikazovalniku utripa OF.
2. Ko je hladilnik izklopljen, se na prikazovalniku prikaže OF.

Za vklop:

1. Pritisnite in za 5 sek pridržite tipko za nastavitev temperature v hladilniku. Na prikazovalniku utripa On.
2. Hladilnik je vklopljen in prejšnja nastavljena temperatura se ponovno vzpostavi.

3.4 Vklp in izklop predelka zamrzovalnika

Za izklop:

1. Pritisnite in 5 sek držite tipko za nastavitev temperature v zamrzovalniku. Na prikazovalniku utripa OF.
2. Ko je zamrzovalnik izklopljen, se na prikazovalniku prikaže OF.

Za vklop:

1. Pritisnite in 5 sek držite tipko za nastavitev temperature v zamrzovalniku. Na prikazovalniku utripa On.
2. Zamrzovalnik je vklopljen in prejšnja nastavljena temperatura se ponovno vzpostavi.

3.5 MultiSwitch

S to funkcijo lahko zamrzovalni predel spremenite v hladilnik.

- i** Pred vklopom funkcije MultiSwitch odstranite zamrznjena živila iz zamrzovalnika.

Če želite pretvoriti predel:

1. Pritisčajte tipko za temperaturo zamrzovalnika, dokler na prikazovalniku ne utripa - -.
2. Pritisnite - - v naslednjih 7 sek. Če v tem času ne pritisnete gumba, se predelek zamrzovalnika ne bo spremenil v hladilnik.
3. Prikazovalnik temperature v zamrzovalniku prikazuje temperaturo v razdelku MultiSwitch (4°C).

❗ Pred uporabo predela MultiSwitch počakajte 24 h.

Ko je funkcija MultiSwitch vklopljena, je Alarm za visoko temperaturo onemogočena in ni mogoče aktivirati funkcije Extra Freeze.

Funkcija se MultiSwitch deaktivira, ko izklopite napravo ali izklopite prevorjeni predel.

Funkcija MultiSwitch nadaljuje z delovanjem, ko se napajanje po izpadu električne napetosti povrne.

❗ Pred izklopom funkcije MultiSwitch odstranite živila iz razdelka MultiSwitch razdelka.

Če želite pretvoriti predel MultiSwitch nazaj:

1. Pritisnite gumb za temperaturo zamrzovalnika, dokler - - ne začne utripati.
2. Pritisnite - - v naslednjih 7 sek. Če v tem času ne pritisnete gumba, se predelek MultiSwitch ne bo spremenil nazaj v zamrzovalnik.
3. Prikazovalnik temperature v zamrzovalniku prikazuje temperaturo v zamrzovalniku.

❗ Predal MultiSwitch doseže nastavljeno temperaturo po 24 h. Počakajte, da razdelek MultiSwitch doseže nastavljeno temperaturo, preden ga uporabite.

1 h po izklopu funkcije MultiSwitch se ponovno vklopi funkcija Alarm za visoko temperaturo.

3.6 Funkcija Extra Cool

S to funkcijo lahko hitro ohladite večje količine tople hrane, ne da bi segreli hrano, ki je že shranjena v predelu hladilnika.

Za vklop funkcije pritisnite tipko Extra Cool.

Zasveti indikator Extra Cool. Ko je Extra Cool funkcija vklopljena, lahko ventilator deluje samodejno.

Ta funkcija se samodejno izklopi po približno 6 h. Ko je funkcija izklopljena, indikator Extra Cool ugasne.

Pritisnite tipko Extra Cool, da izklopite funkcijo Extra Cool, preden se samodejno zaključi.

❗ Za nastavitev drugačne temperature v hladilniku izklopite funkcijo Extra Cool.

3.7 Funkcija Extra Freeze

Funkcija Extra Freeze se uporablja za predhodno zamrzovanje in hitro zamrzovanje eno za drugim v zamrzovalniku. Ta funkcija pospeši zamrzovanje svežih živil in zaščiti že shranjena živila pred segrevanjem.

❗ Za zamrzovanje svežih živil aktivirajte funkcijo Extra Freeze vsaj 24 h pred vstavljanjem svežega živila, da se dokonča predhodno zamrzovanje.

Za aktiviranje te funkcije pritisnite tipko Extra Freeze.

Zasveti indikator Extra Freeze. Funkcija Extra Freeze se samodejno ustavi po največ 52 h.

Pritisnite tipko Extra Freeze, da izklopite funkcijo, preden se samodejno zaključi.

3.8 Alarm za visoko temperaturo

Ko temperatura v zamrzovalniku narašča, utripa indikator alarma, prikazovalnik temperature v zamrzovalniku prikazuje H° in utripa ter oglasi se zvočni signal.

Za izklop alarma pritisnite poljubno tipko.

Indikator alarma in zvočni signal ugasneta. Prikazovalnik temperature v zamrzovalniku prikaže H° za 5 sek, preden se ponovno prikaže temperatura v zamrzovalniku.

❗ Alarm se znova zažene 1 h po izklopu, dokler se znova ne vzpostavijo normalni pogoji.
Če ne pritisnete nobene tipke, se zvočni signal samodejno izklopi po 1 h.

3.9 Alarm za odprta vrata

Indikator alarma za odprta vrata se prižge skupaj z zvokom, če vrata hladilnika ostanejo odprta za 5 min. ali če vrata zamrzovalnika ostanejo odprta za 80 sek.

Zvočni signal utihne, ko zaprete vrata. Pritisnite poljubno tipko za izklop zvoka

❗ Če ne pritisnete nobene tipke, se zvočni signal samodejno izklopi po 1 ura.

3.10 Način nastavitve

Nastavljanje načina vam omogoča, da omogočite ali onemogočite način Sabbath, Demo Mode, da ponastavite na tovarniške nastavitve in spremenite enote temperature iz °C v °F.:

Aktivacija načina Nastavitve

1. Pritisnite in približno 3sek držite gumb Extra Cool. Na prikazovalniku utripa SE tt.
2. Ko je način nastavitve vklopljen, se na prikazovalniku prikaže tS on.
3. Za izklop načina nastavitve pritisnite in približno 3sek držite gumb Extra Cool.

Način nastavitve se izklopi, če nadzorne plošče ne uporabljate 60 sek.

Krmarjenje v načinu nastavitve

Tapnite Extra Cool, da spremenite parameter. Pritisnite gumb za nastavev temperature v hladilniku, da spremenite vrednost parametra.

Prikazovalnik	Privzeti parametri
tS on	Zvok gumbov
CF °C	Enote za temperaturo
Sb OF	Način Sabbath
dE OF	Način Demo
FS 03	Tovarniške nastavitve

Zvok gumbov

Za omogočanje ali onemogočanje zvoka gumbov:

1. Aktivirajte način Nastavitve.
2. Premaknite se po nastavitvenem načinu, dokler se na prikazovalniku ne prikaže tS. Tapnite gumb za temperaturo hladilnika, da vklopite ali izklopite zvoke. Indikator se spremeni v On pri omogočenem zvoku ali v OF pri onemogočenem zvoku.
3. Zapustite način Nastavitve.

Enote za temperaturo

Za spremembo enote za temperaturo:

1. Aktivirajte način Nastavitve.
2. Premaknite se po nastavitvenem načinu, dokler se na prikazovalniku ne prikaže CF in °C. Tapnite gumb za temperaturo hladilnika, da izbirate med °C za Celzija in °F za Fahrenheita.

3. Zapustite način Nastavitve.

Sabbath način

Način Sabbath med verskimi prazniki onemogoči naslednje funkcije:

- vse gumbе, razen kombinacije gumbov, ki so potrebne za deaktiviranje načina
- zvok, razen za Alarm za visoko temperaturo
- indikatorje alarma, razen za Alarm za visoko temperaturo.

Za vklop Sabbath načina:

1. Aktivirajte način Nastavitve.
2. Premaknite se po nastavitvenem načinu, dokler se na prikazovalniku ne prikaže Sb. Za vklop ali izklop Sabbath načina pritisnite gumb za temperaturo hladilnika. Indikator se spremeni v On za omogočen ali OF za onemogočen način Sabbath.

3. Zapustite način Nastavitve.

Po vklopu Sabbath načina, prikazovalnik prikaže Sb in On. Dostop do katere koli druge nastavitve je blokiran.

Demo način

Način Demo simulira delovanje naprave brez hlajenja. Zasnovan je samo za razstavne ali razstavne namene.

❗ Hrane ne morete shraniti, ko je vklopljen Demo način.

Za vklop Demo načina:

1. Aktivirajte način Nastavitve.
2. Premaknite se po nastavitvenem načinu, dokler se na prikazovalniku ne prikaže dE. Za vklop ali izklop načina pritisnite gumb za temperaturo zamrzovalnika. Indikator se spremeni v On za omogočen ali OF za onemogočen način Demo.
3. Zapustite način Nastavitve.

Tovarniške nastavitve

Ta funkcija vsako nastavev obnovi na privzete tovarniške nastavitve. Za obnovitev privzetih tovarniških nastavitvev:

1. Aktivirajte način Nastavitve.
2. Premaknite se po nastavitvenem načinu, dokler se na prikazovalniku ne prikaže FS. Dotaknite se gumba za temperaturo hladilnika, da obnovite tovarniške nastavitve. Na prikazovalniku se prikaže on in se spremeni v 03.
3. Zapustite način Nastavitve.

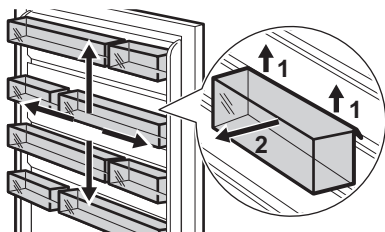
4. VSAKODNEVNA UPORABA

4.1 Nameščanje vratnih polic

Vratna vodila omogočajo preureditev polic.

Če želite prestaviti vrtnice police/posodice:

1. Premaknite polico/posodo v smeri puščic.
2. Polico/posodico namestite na mesto in previdno vstavite v vodilo.

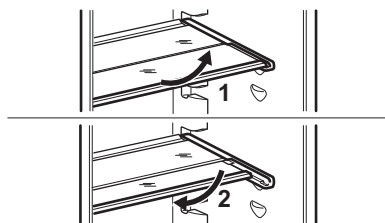


4.2 Odstranljive police

Stene hladilnika so opremljene z vodili. Položaj rešetk lahko spremenite.

Ta naprava ima prilagodljivo polico. Sprednjo polovico police lahko namestite pod drugo polovico.

1. Sprednjo polovico previdno vzemite ven.
2. Potisnite jo na spodnje vodilo in pod drugo polovico.



i Ne premikajte steklene police nad predalom za zelenjavo, da zagotovite pravilno kroženje zraka.

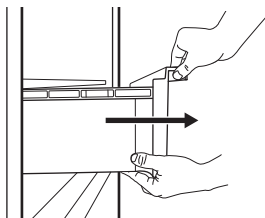
4.3 GreenZone predal

GreenZone je izvlečni predal, označen z  Nahaja se na dnu hladilnika.

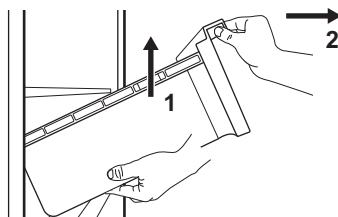
Ima tesnilo, ki zagotavlja optimalno vlažnost v predalu.

4.4 Odstranjevanje predala GreenZone

1. Izpraznite predal.
2. Izvlecite predal iz hladilnika.

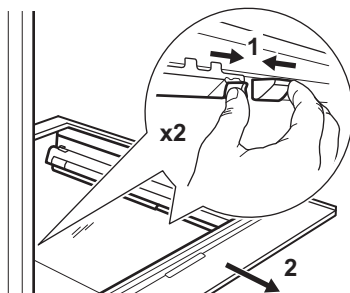


3. Dvignite sprednji del predala.
4. Privzdignite predal in ga izvlecite.



4.5 Odstranjevanje steklenega pokrova predalov

1. Istočasno odprite stranski prijem z obeh strani.

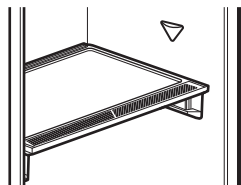


2. Nosilce steklene police povlecite proti sebi.

4.6 Regulator vlage

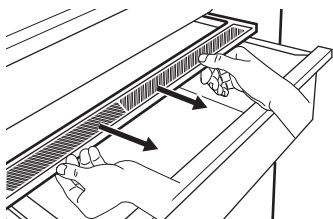
Steklena polica predala GreenZone je opremljena z napravo, ki zagotavlja optimalno vlažnost v predalu.

❗ Na napravo za nadzor vlage ne postavljajte živil.

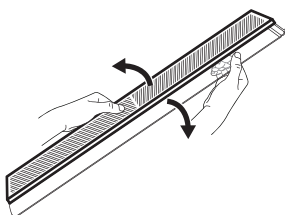


Za odstranitev naprave za nadzor vlage:

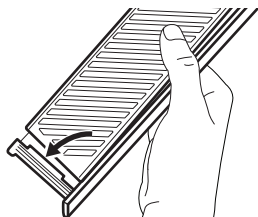
1. Odprite predal pod stekleno polico in izvlecite pokrov.



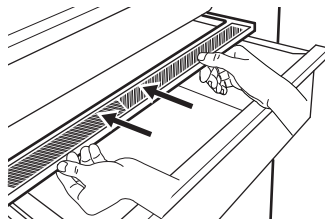
2. Za zamenjavo bele membrane naprave primite napravo na sredini in ločite membrano od pokrova tako, da povlečete pokrov.



3. Namestite novo membrano v pokrov, tako da potisnete rob membrane v pokrov.



4. Napravo za nadzor vlage namestite nazaj na predal.



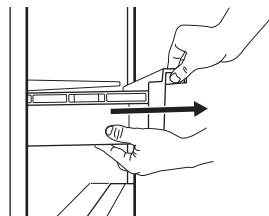
❗ V predalu GreenZone lahko pride do kondenzacije. Odstranite z mehko krpo.

4.7 Odstranjevanje ExtraChill

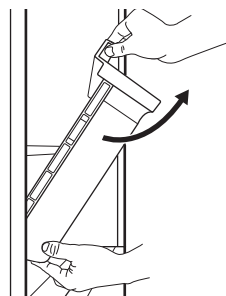
Nad predalom GreenZone se nahaja predal.

Za odstranitev predala:

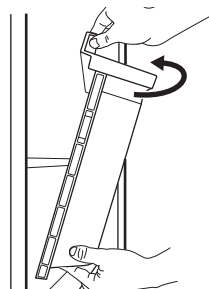
1. Izvlecite predal iz hladilnika.



2. Dvignite sprednji del predala.



3. Dvignite in obrnite predal, da ga izvlečete iz naprave.

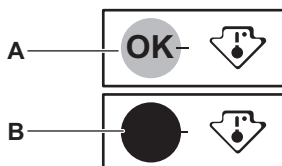


4.8 Prikazovalnik temperature

Na stranski steni naprave je prikazovalnik temperature. Simbol označuje najhladnejše področje v hladilniku.

Če se prikaže OK (A), položite sveža živila v predel, ki je označen s simbolom. V nasprotnem primeru (B) počakajte vsaj 12 h in ponovno preverite.

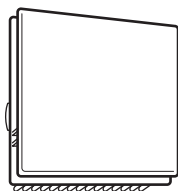
Če še vedno ni OK (B), nastavite nižjo temperaturo.



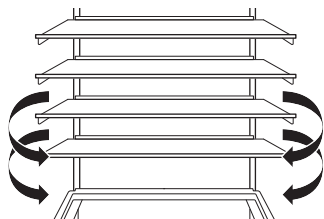
4.9 MULTIFLOW

Hladilnik je opremljen z ventilatorjem MULTIFLOW, ki omogoča hitro in učinkovito hlajenje živil in ohranja enakomerno temperaturo v notranjosti.

Ventilator se aktivira samodejno in deluje samo ob zaprtih vratih.



i Ne blokirajte prezračevalnih odprtin.



i Ne odstranjujte MULTIFLOW plošče. Za navodila glede čiščenja, si oglejte poglavje "Vzdrževanje in čiščenje".

4.10 FilterCleanAir+

V napravi je lahko ogljeni filter (Carbon filter) CleanAir+, ki ga zagotovi proizvajalec.

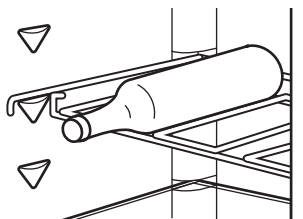
Carbon filter očisti zrak vonjav v hladilniku, zaradi česar se izboljša kakovost shranjevanja živil.

Ob dostavi sta filter in plastično ohišje v plastični vrečki (za namestitve si oglejte razdelek »Nameščanje in menjava CleanAir+ filtra« v poglavju »Vzdrževanje in čiščenje«).

4.11 Držalo za steklenice

Steklenice položite (z odprtino obrnjeno naprej) na že nameščeno polico.

i Na polico položite samo zaprte steklenice.



4.12 Zamrzovanje svežih živil

Uporabite predel zamrzovalnika za zamrzovanje svežih živil ter dolgotrajno shranjevanje zamrznjenih in globoko zamrznjenih živil.

i Preden živilo položite v zamrzovalnik, ga zavijte v ustrezen material za živila.

Funkcijo Extra Freeze vklopite vsaj 24 h prej, preden boste v zamrzovalnik dali živila, ki jih želite zamrzniti.

Sveža živila shranjujte enakomerno razporejena v prvem razdelku ali predalu od vrha navzdol.

Ne prekoračite največje količine živil, ki jih lahko zamrznete, ne da bi vanje dodali še druga sveža živila 24 h (glejte ploščico za tehnične navedbe).

Ko je zamrzovanje končano, se naprava samodejno vrne na prejšnjo nastavitve temperature (oglejte si »Funkcija Extra Freeze«).

Za dodatne informacije si oglejte poglavje "Namigi za zamrzovanje".

4.13 Shranjevanje zamrznjenih jedi

Ob prvem vklopu ali po daljšem obdobju neuporabe aktivirajte funkcijo Extra Freeze vsaj 3 h, preden položite živila v zamrzovalni predal.

Če želite shraniti večje količine živil, odstranite predale in jih postavite neposredno na police, vsaj 15 mm stran od vrat.

POZOR!

Če je napajanje izklopljeno dalj časa, kot je prikazano na ploščici za tehnične navedbe pod "časom naraščanja", morate odtajana živila porabiti takoj. Glejte razdelek »Alarm za visoko temperaturo«.

4.14 Priprava ledenih kock

Ta naprava je opremljena z enim ali več posodic za pripravo ledenih kock.

 Posodic iz zamrzovalnika ne odstranjajte s kovinskimi predmeti.

5. NAMIGI IN NASVETI

5.1 Namigi za varčevanje z energijo

- Zamrzovalnik: Izvirna konfiguracija zagotavlja najučinkovitejšo izrabo energije.
- Hladilnik: Konfiguracija s predali v spodnjem delu naprave in enakomerno razporejene police zagotavlja najučinkovitejšo uporabo energije. Položaj posodic na vratih ne vpliva na porabo energije.
- Vrat ne odpirajte pogosto in jih ne puščajte odprtih dlje, kot je treba.
- Zamrzovalnik: Nižja kot je nastavitev temperature, višja je poraba energije.
- Hladilnik: Ne nastavljajte previsoke temperature, razen če je to potrebno zaradi lastnosti živil.
- Če je temperatura okolja visoka in je termostat nastavljen na nizko temperaturo ter je naprava povsem napolnjena, lahko kompresor neprestano deluje, zaradi česar se na izparilniku nabere ivje ali led. V tem primeru nastavite termostat na višjo temperaturo, da na ta način omogočite samodejno odtaljevanje.
- Ne pokrivajte prezračevalnih rešetk ali odprtín.
- Prepričajte se, da živila v napravi omogočajo kroženje zraka skozi odprtine v zadnjem delu naprave.

5.2 Namigi za zamrzovanje

- Ne zamrzujte steklenic ali pločevink s tekočinami, še posebej gaziranimi. Med zamrzovanjem lahko eksplodirajo.
- V zamrzovalnik ne postavljajte vročih živil.

- Sveža nezamrznjena živila ne postavljajte neposredno ob že zamrznjene jedi.
- Ne uživajte ledenih kock, sorbetov ali sladolednih lučk takoj, ko jih vzamete iz zamrzovalnika, da preprečite ozeblino.
- Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno.

5.3 Shranjevanje zamrznjenih jedi

- Predal zamrzovalnika je označen z .
- Dobra nastavitve temperature, ki zagotavlja ohranitev zamrznjenih živil, je nižja ali enaka -18 °C.
- Zaradi višje nastavitve temperature v napravi se lahko skrajša rok uporabnosti.
- Celoten zamrzovalnik je primeren za shranjevanje zamrznjenih živil.
- Okrog živil pustite dovolj prostora, da zagotovite prost pretok zraka.

5.4 Rok uporabnosti za zamrzovalnik

Vrsta jedi	Rok uporabnosti (mesece)
Kruh	3
Sadje (razen citrusi)	6 - 12
Zelenjava	8 - 10
Ostanki brez mesa	1 - 2
Mlečni izdelki:	
Maslo	6 - 9
Mehki siri (npr. mocarela)	3 - 4

Vrsta jedi	Rok uporabnosti (meseci)
Trdi siri (npr. parmezan, čedar)	6
Morski sadeži:	
Mastne ribe (npr. losos, skuša)	2 - 3
Puste ribe (npr. polenovka, boko-plavutarica)	4 - 6
Rakci	12
Odprte školjke	3 - 4
Kuhane ribe	1 - 2
Meso:	
Perutnina	9 - 12
Govedina	6 - 12
Svinjina	4 - 6
Jagnjetina	6 - 9
Klobasa	1 - 2
Šunka	1 - 2
Ostanki z mesom	2 - 3

5.5 Namigi za hlajenje živil

i Predal za sveža živila je prostor nad predalom GreenZone.

- Dobra nastavitev temperature, ki zagotavlja ohranitev svežih živil, je nižja ali enaka +4 °C.
- Da bi preprečili širjenje neprijetnih vonjav po napravi, za tekočine in živila vedno uporabljajte zaprte posode.
- Da se surova živila ne bi navzela vonjav kuhanih živil, kuhana živila pokrijte in jih ločite od surovih.
- Meso zavijte in postavite na stekleno polico nad predalom za zelenjavo.
- Živila odmrznite v hladilniku.
- V napravo ne postavljajte vročih živil.
- Očistite sadje in zelenjavo ter jih položite v namenski predal (predal za zelenjavo).
- V hladilniku ne hranite eksotičnega sadja.
- Zelenjave, ko je paradižnik, krompir, čebula in česen, ne hranite v hladilniku.
- Steklenice zaprite, preden jih postavite v hladilnik.

6. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

OPOZORILO!

Oglejte si poglavja Varnost.

6.1 Čiščenje notranjosti

Pred prvo uporabo očistite notranjost in vso opremo z mlačno vodo in nevtralnimi milom, nato osušite.

POZOR!

Vsi dodatki in sestavni deli naprave niso primerni za pranje v pomivalnem stroju.

POZOR!

Upravljalno ploščo očistite z vlažno krpo. Ne uporabljajte nobenih pralnih sredstev. Upravljalno ploščo osušite z mehko krpo.

6.2 Redno čiščenje

Opremo redno čistite:

- Notranjost in dodatke očistite z mlačno vodo in nevtralnimi milom. Sperite jih in obrišite do suhega.

- Redno obrišite tesnila vrat.

6.3 Odtaljevanje hladilnika

Odtaljevanje hladilnika poteka samodejno. Voda, ki pri tem nastane, odteče v zbiralnik na kompresorju in izhlapi. Zbiralnika ni mogoče odstraniti.

6.4 Odtaljevanje zamrzovalnika

Predal za zamrzovanje je brez ledu. Med delovanjem naprave se na notranjih stenah in živilih ne nabira zmrzal.

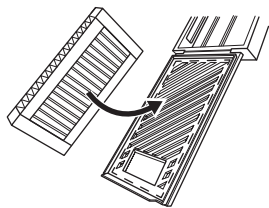
6.5 Nameščanje in menjava CleanAir+ filtra

i Z zračnim filtrom ravnajte previdno, da ne opraskate površine. Ob dostavi je zračni filter v plastični vrečki, da se ohrani njegova učinkovitost.

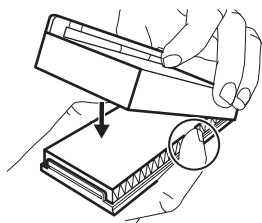
Pred vklopom naprave namestite zračni filter.

1. Odprite plastično ohišje in položite nagubano površino na rešetko, tako da

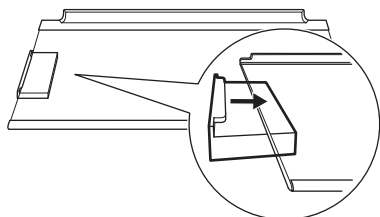
filter namestite na označeno območje na mreži.



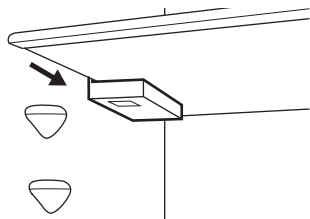
2. Pri zapiranju plastičnega ohišja držite filter navzdol, dokler ne zaslišite klika.



3. Odstranite zgornjo stekleno polico iz prostora v hladilniku. Plastično ohišje z zračnim filtrom potisnite na levo od steklene police.

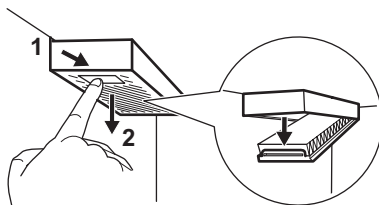


4. Stekleno polico vstavite nazaj v prostor v hladilniku. Ne udarjajte po filteru.

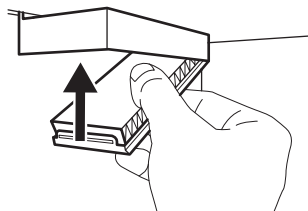


Zamenjava zračnega filtra

1. Odprite ohišje filtra.



2. Odstranite rabljen zračni filter.
3. Vstavite nov zračni filter v ohišje in ga zaprite.

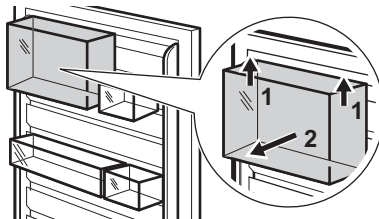


Zračni filter zamenjajte vsakih 6 mesecev.

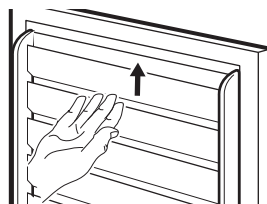
❗ Zračni filter je potrošni material in ga garancija ne krije.
Nove zračne filtre lahko kupite pri vašem lokalnem prodajalcu.

6.6 Odstranjevanje plastičnih vodil CustomFlex

1. Z vrat odstranite predale, posodice in sponke.



2. Odstranite zgornje vodilo, tako da ga primete in dvignete s sredine.



3. Navzgor potisnite druga vodila in jih odstranite (tvorijo en del).

V obratnem vrstnem redu ponovno namestite vso opremo vrat.

6.7 Obdobje neuporabe

Če naprave dlje časa ne uporabljate, opravite naslednje varnostne ukrepe:

1. Napravo izključite iz električnega omrežja.
2. Odstranite vsa živila.
3. Očistite napravo in vso dodatno opremo.
4. Pustite vrata odprta, da preprečite nastanek neprijetnih vonjav.

7. ODPRAVLJANJE TEŽAV

OPOZORILO!

Oglejte si poglavja Varnost.

7.1 Kaj storite v primeru ...

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje.	Naprava je izklopljena.	Napravo vklopite.
	Omrežni vtič ni pravilno povezan z omrežno vtičnico.	Omrežni vtič pravilno povežite z omrežno vtičnico.
	V omrežni vtičnici ni napetosti.	Z omrežno vtičnico povežite drugo električno napravo. Obrnite se na kvalificiranega električarja.
Naprava je hrupna.	Naprava ni ustrezno podprta.	Preverite, ali je naprava stabilna.
Deluje zvočni ali vidni alarm.	Napravo ste vklopili pred kratkim.	Oglejte si „Alarm za visoko temperaturo“ ali „Alarm za odprta vrata“.
	Temperatura v napravi je previsoka.	Oglejte si „Alarm za visoko temperaturo“ ali „Alarm za odprta vrata“.
	Vrata so odprta.	Zaprite vrata.
Kompresor neprekinjeno deluje.	Nastavljena je napačna temperatura.	Oglejte si poglavje „Nadzorna plošča“.
	Istčasno se v prostoru nahaja preveč hrane.	Počakajte nekaj ur in ponovno preverite temperaturo.
	Temperatura prostora je previsoka.	Oglejte si poglavje „Namestitev“.
	Hrana, ki ste jo dali v napravo, je pretopla.	Počakajte, da se hrana ohladi na sobno temperaturo, preden jo shranite.
	Vrata niso pravilno zaprta.	Oglejte si razdelek „Zapiranje vrat“.
	Funkcija Extra Freeze je vklopljena.	Oglejte si razdelek »Funkcija Extra Freeze«.
	Funkcija Extra Cool je vklopljena.	Oglejte si razdelek »Funkcija Extra Cool«.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Kompresor se ne zažene takoj po pritisku »Extra Freeze« ali »Extra Cool« ali spremembi temperature.	Kompresor se zažene šele čez nekaj časa.	To je običajno, prisotna ni nobena napaka.
Vrata so napačno poravnana ali posegajo v prezračevalno rešetko.	Naprava ni poravnana.	Oglejte si navodila za namestitve.
Vrata se težko odpirajo.	Vrata ste poskusili ponovno odpreti takoj, ko ste jih zaprli.	Med zapiranjem in ponovnim odpiranjem vrat počakajte nekaj sekund.
Luč ne deluje.	Luč je v stanju pripravljenosti.	Zaprte in odprite vrata.
	Luč je okvarjena.	Obrnite se na pooblaščen servisni center.
Prisotno je preveč zmrzali in ledu.	Vrata niso pravilno zaprta.	Oglejte si razdelek „Zapiranje vrat“.
	Tesnilo je poškodovano ali umazano.	Oglejte si razdelek „Zapiranje vrat“.
	Živila niso pravilno zavita.	Hrano dobro zavijte.
	Nastavljena je napačna temperatura.	Oglejte si poglavje „Nadzorna plošča“.
	Naprava je povsem napolnjena in nastavljena na najnižjo temperaturo.	Nastavite višjo temperaturo. Oglejte si poglavje „Nadzorna plošča“.
Vzdolž hrbtne plošče zamrz-ovalnika teče voda.	Nastavljena temperatura v napravi je prenizka, temperatura okolja pa previsoka.	Nastavite višjo temperaturo. Oglejte si poglavje „Nadzorna plošča“.
	Med samodejnim odtaljevanjem se zmrzal na hrbtni plošči tali.	To je običajno.
	Vrata so bila prepogosto odprta.	Vrata odprite samo, ko je treba.
	Vrata niso bila povsem zaprta.	Poskrbite, da bodo vrata povsem zaprta.
Znotraj hladilnika je preveč kondenzirane vode.	Shranjena živila niso bila zaščitena.	Živila pred hrambo v napravi zavijte v primerno embalažo.
	To je običajno, da se poleti in jeseni zaradi povečane vlažnosti zraka in hrane lahko nabere več kondenzacije. Hladilnik ne proizvaja vlage. Po tem se vlažnost v hladilniku zniža.	Poleti in jeseni nastavite višjo temperaturo v hladilniku (pribl. 6–7 °C).
Na steklenih policah so kapljice vode.	V hladilniku je preveč vlage.	Steklene police obrišite s krpo, da odstranite vodne kapljice.
Voda se izteka na tla.	Iztok za staljeno vodo ni povezan s pladnjem za izparevanje nad kompresorjem.	Iztok za staljeno vodo povežite s pladnjem za izparevanje.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Temperature ni mogoče nastavit.	Funkcija Extra Freeze ali Extra Cool je vklopljena.	Ročno izklopite funkcijo Extra Freeze ali Extra Cool funkcijo ali počakajte, da se samodejno izklopi. Oglejte si razdelek »Funkcija Extra Freeze« ali »Funkcija Extra Cool«.
Temperatura v napravi je prenizka/previsoka.	Nastavljena ni ustrezna temperatura.	Nastavite višjo/nižjo temperaturo.
	Vrata niso pravilno zaprta.	Oglejte si poglavje »Zapiranje vrat«.
	Hrana je prevroča.	Pustite živilom, da se ohladijo, preden jih shranite.
	Istočasno se v prostoru nahaja preveč hrane.	Hranite manj živil istočasno.
	Vrata ste pogosto odpri.	Vrata odprite samo, če je treba.
	Funkcija Extra Freeze je vklopljena.	Oglejte si razdelek »Funkcija super-zamrzovanja Extra Freeze«.
	Funkcija Extra Cool je vklopljena.	Oglejte si razdelek »Funkcija super-zamrzovanja Extra Cool«.
	V napravi ne kroži hladen zrak.	Zagotovite kroženje hladnega zraka v napravi. Oglejte si poglavje »Namigi in nasveti«.
na prikazovalniku se prikaže dE on.	Naprava je v načinu Demo Mode.	
Prikaže se Er CE in aktivira se indikator alarma.	Težava v komunikaciji.	Obrnite se na pooblaščen servisni center. Hladilni sistem bo še naprej ohranjal živila hladna, vendar temperature ne bo mogoče prilagajati.
Er t1 ali Er t3 ali Er t5 in trenutna nastavitev se izmenično prikažejo vsakih 5 sek, aktivira se indikator alarma.	Težave s tipalom temperature.	Obrnite se na pooblaščen servisni center. Hladilni sistem bo še naprej ohranjal živila hladna, vendar temperature ne bo mogoče prilagajati.

❗ Če se težava nadaljuje, se obrnite na pooblaščen servisni center.

7.2 Zamenjava žarnice

Za zamenjavo žarnice se obrnite na pooblaščen servisni center.

7.3 Zapiranje vrat

1. Očistite tesnila vrat.
2. Za nastavitev vrat si oglejte navodila za namestitve.
3. Za zamenjavo poškodovanih tesnil vrat se obrnite na pooblaščen servisni center.

8. TEHNIČNI PODATKI

Tehnične informacije so navedene na energijski nalepki in na tipski ploščici aparata, ki je lahko nameščena na napravi ali znotraj nje.

Samo za Švico

Napetost: 220-240 V

Frekvenca: 50 Hz

Samo za EU

Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave, v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi. Iste informacije lahko v bazi EPREL najdete tudi s pomočjo povezave <https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju najdete na ploščici za

tehnične navedbe naprave. Za podrobnejše informacije o energijski nalepki si oglejte povezavo www.theenergylabel.eu.

Samo za Združeno kraljestvo

Koda QR na energijski nalepki pri napravi omogoča spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

9. INFORMACIJE ZA TESTNE INŠTITUTE

Namestitev in priprava naprave za vsako preverjanje EcoDesign morata biti v skladu z:

UK	BS EN 62552
EU, Švica, Izrael	EN 62552
Avstralija	IEC 62552
Južna Afrika	SANS 62552

UAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Zahteve glede prezračevanja, mere izreza in najmanjši razmiki zadnjih strani morajo biti takšni, kot so navedeni v poglavju Namestitev tega uporabniškega priročnika. Za vse dodatne informacije, vključno z načrti za natovarjanje, se obrnite na proizvajalca.

10. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, označene s simbolom . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi z recikliranjem odpadkov električnih in elektronskih naprav. Naprave, ozna-

čene s simbolom , skupaj z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite krajevemu obratu za recikliranje ali se obrnite na občinsko službo.

